

ELŐFIZETÉS

MELYBEN ÉS VIDÉKEN:	
Egy évre	240 Lei.
Fél évre	130 Lei.
Egy negyed évre	60 Lei.
Egy hóra	20 Lei.

Hirdetők árakban szerinti díjazás mellett vétetnek fel.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG
Aradi és Orsolyai Egyesült Vas-
úti Palotájában.

KIADÓHIVATAL:
Aradi Nyomda Vállalat
Bulevardi Regala Ferdinánd I.
(József Könyvesház) 23. szám.
TELEFON-SZÁM 101.

ARAD, 1922.

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF.

Vasárnap, július 16.

Mai számunk főbb közleményei:

NÉMETORSZÁG KIFIZETI A JÓVÁTÉTELI ÖSSZEGET.

A SCHENKER-CÉG SIKKASZTÓJA.

A BÉCSI OPERETT-FEJEDELMEK.

EGY ARADI VÁLLKOZÓ MENEKÜLÉSE A KATASZTRÓFA ELŐL.

MEGHIUSULT MERÉNYLET MILLERAND ELLEN.

A Maros áldozatai.

Jóformán nem mulik el nap, hogy az Aradi Közlöny ne volna kénytelen beszámolni egy-két, néha sajnos még több vízbefulásról. A szöke Maros egyremásra szedi az áldozatait, szép, ifju emberleket, szülők reménységeit. A meg gondolatlanság, bátorságával vertik bele magukat a Maros örvénylő hullámaiba, hogy azután közlők sokan már csak hullákként bukkanjának fel az alattomos, haragos víz felszínére. Hiába minden figyelmeztetés, hasztalan minden hatósági óvintézkedés, az ifju kedélyeket talán még jobban ingerli, izgatja a tilalom, melynek áthágását már csak a gyászbabor

ult szülők, testvérek és egyéb közelállók bánthatnak meg, mert hiszen ők, az áldozatok, nem tudnak, nem látnak már semmit, miután tetemük kihült.

Ezek a naponként ismétlődő emberpusztulások arra kényszerítettek bennünket, hogy a legkomolyabb szóval forduljunk a helyült mindazokhoz, akik e rekkenő hőségben üdülést keresnek a Maros hűs hullámaiban, hogy a legszigorúbban szivleljék meg hozzártatózóik feltve aggódó intelmeit és ne tegyék meg gondolatlanul kockára legdrágább kincsüket: az életüket. Ez az élet túlságosan drága ára egy-egy virtuskodásnak. A mi szép, szöke Marosunk a maga sodró, veszedelmes örvényeivel a még gyakorlott uszók számára is sokszor kiszámíthatatlan. Vele szemben jobb a túlzott óvatosság mint a könnyelmű, mert életet kockáztató bátorság.

Kötelességünk azonban a szülőkhez és egyéb hozzártatózókhöz is intő szavunkkal fordulni. Véssek minden alkalommal tekintélyük teljes latbavetésével minden egyes hozzártatózójuk elméjébe, hogy a fürdésnél ne játszanak könnyelműen életükkel, hanem tartsák be a leglelküismeretesebben a hatóságoknak a fürdésel

Kapcsolatos minden rendelkezését, még abban az esetben is, ha azoknak jelentőségéről nincsenek és meggyőződve, vagy ha azok érthetetleneknek látszanak is előtűk.

Végül a hatóságokat arra kérjük, hogy okulva az oly gyakran megismétlődő szerencsétlenségeken, hajtsák végre kérlelhetetlen szigorral az e kérdésben kiadott rendeleteket és gondoskodjanak megfelelő személyzetéről, mely

ezeknek a rendeleteknek a végrehajtását a leggondosabban ellenőrizze. A gyakori szerencsétlenségek annak a bizonyítékai, hogy a publikum nagy része fegyelmezetlen. A hatóságok kötelessége a szükséges fegyelmet kényszereszközök és büntetések alkalmazásával is megteremteni. Aki nem hallgat a jó tanácsra és aki könnyű szívvvel túleszi magát a hatóság rendeletein, az bünhődjék, még pedig példásan!

A sinaiai vasúti katasztrófa.

(Hét halott, harminc sebesült.)

BUCURESTI. Hivatalos jelentés szerint a sinaiai vasúti szerencsétlenségnek hét halottja és 30 sebesültje van. Vizsgálat indult meg annak a megállapítására, hogy kit terhel a felelősség a vasúti szerencsétlenségért. Az uttest helyreállításáig a 9 és 10. számú gyorsvonat Sibiu keresztül fog közlekedni és ugyanott fognak átmenni a 127, 128, 129 és 130, valamint 177 és 178. számú vonatok is. (Rador.)

BUCURESTI. Tegnap este minisztertanács volt, amelyen elhatározták, hogy sürgős intézkedéseket tesznek az összes vasúti hidak újjáépítésére.

Nem történt összeütközés.

Mára már tiszta képet nyehettünk, hogy miképen következett be a Sinaja mellett történt vasúti katasztrófa. Nem két vonat összeütközéséről van szó, mint azt az első jelentések hírtől adták, hanem arról, hogy a Sinaja mellett is elfolyó Prahova folyócska majd ötven méteres magasságban levő többé-kevésbé korhadt hidja szakadt le a nemzetközi gyorsvonatot húzó két hatalmas mozdony súlya alatt. Annak idején amikor a háboru alatt a németek előnyomul

Kokottok, pásztorórák, hálószobák

vagy

a pesti irodalom 1922-ben

Hatodik közlemény.

6. Putty Lya.

Nem a szokásos viccházneszter-lakásból került az élet porondjára. Az édesanyja grófnő. A férje magasrangú katonatiszt. És ott hagyja férjét és két gyermekét, a gazdagságot, az előkelőséget, a nyugalmat, azért a pár szál lonynyadt, szintelen virágért, amit a szinpad és a szerelem nyújthat neki.

Ekkor mindössze csak huszonnégy éves. A teste nem is szép. A bokái vastagok. De van két szép fekete szeme, két ragyogó gyémánt, amelybe mélyen belekócosodik a haja. A parfümjé friss és könnyű, mint az elszálló cigarettafüst, mint fiatal lány teste, ám a kezét a legvadabb mosusszal mosja, hogy mikor kézcsokra nyújtja, az ember szinte rászédül arra a kicsi, fehérűjű kézre.

Nekem is odanyújtotta egy-

szer. Régen volt. És a kézzorítása még mindig itt van a kezemben.

Akkor még csak a kirakatokból ismertem. (Divatban volt akkor kitenni a Váci-utcai kalapszalók, prémesboltok kirakataiba a paradicsommadaras kócsagprémes bruxellesi és anwersi csipkés kalapok, puha, selymes prémekek közé a szinpad kis színésznői és az élet nagy démoniai képét. Jó helyen vannak azok ott. Megbámulja őket mindenki. Igaz, hogy süti őket a nap és rájuk ragad a város szürke pora. De nem nyulhat hozzájuk senki se. Megbámulják őket, irigyelik, kis masamódlányok odalápitják fénylő orrukat a hideg üveg-re, úgy nézik őket és ők csak néznek büszkén és szivtelenül az üveg mögött.)

Másodszor a Royal Orfeum előtt találkoztam vele előadás után. Éjfél felé járt már és egy fiakkert két lován két gavallét nyargalt. A kocslis kezett tördelte a bakon. És bent a robogó kocsiiban kacagott Lya. Ez ő volt egészen. Ilveneket csak ő csinált.

Megunta lakását, hát felpak-

olta mindenét egy táira és beállított egész podgyászával együtt egy hölgyhöz, akit alig ismert. Este már nagy társaságot vitt az idegen lakásba, huszártiszteket és dzsentri fiukat. (A ház asszonyának az ágyból kellett felkelni és felöltözni, hogy illően fogadhassa őket) mert, Lya szereti a változást és a hangos életet, — még másnak a lakásán is.

Az élete tulajdonképpen kisebb nagyobb dorbézolások sorozata. Nyenkor szívart szív és káromkodásban felveszi a versenyt a legöregebb huszárörmmesterrel is.

Órák hosszat öltözködik. Be-kocsizza az egész várost egy kalapért, egy ruháért, felpróbálja ötvenszer és ha egyszer véletlenül fel is akarja venni tényleg és nem áll úgy ahogy szeretné, akkor a szekrény zugába kerül a kegyvesztett darab, hogy soha többé elő se kerüljön onnan. Néha fel van már öltözve, megnézi magát a tükörben, nem találja magát elég szépségnek, mire átöltözködik teljesen újból. Mosdani azonban nem igen szokott. Végig dörzöli magát Eau

de Cologne-al és kész is van a mosdás néhány hétre, hiszen mint mondja ugyanis creol a bőre és nem látszik meg azon semmisen.

Nem tudja mi az, hogy erkölcs és mi az hogy illik, vagy nem illik. Teljesen öntudatlanul teszi ezt. Nincs nála ebben semmi hisztéria vagy erőltettség. Nem ismeri a pénz értékét. Dobálja. Nem lehet annyi pénze, hogy egy nap alatt el ne vásárolja. Nyenkor nem válogatós, hogy kitől kapja, de a fiatal újságírónak azt mondja, mikor együtt vacsoráznak a fu fizetni akar mindkettőjükért:

— A tied vagyok, de csak akkor fizetheted ki a vacsorámat, ha majd szeretni foglak.

A román megszállás alatt kezdte meg igazi karrierjét. Egyik napon kap egy bokáig érő chinchilla bundát a Holzer-cégtől és egy bokáig érő cobolyt egy másik szűcs-mestertől.

A „Kreol Istennő”, úgy hívják a románok. A román tábornok, aki barátja, midőnt kinevezik az erdélyi román esapatok parancsnokává, elviszi magával Erdélybe. Itt

A sok fürdés ellen.*(Két német orvosi kapacitás véleménye.)*

Schleich Károly Lajos, a lángelméjű és polihisztor német orvos, aki már elköltözött az élők söréből, a modern ember testápolása szempontjából a legfontosabbnak a gondos bőrápolást tartotta. A mindennapi meleg vagy, éppenséggel forró fürdőt fölötté egészségtelen dolognak tartotta. A sok fürdés, Schleich szerint, tulságos sok terifészetes zsirt von el a bőrből s mintegy kiszáritja azt. A legegészségesebbnek a hetenkint egyszeri, legföljebb kétszeri fürdést tartotta. Fontos azonban, miként azt az ókorban tették, hogy bőrünket kefével és szappannal jól dörzsölgessük, mert ez mintegy megeleveníti a bőrt. Ki is talált valami szappant, melyet márványszappannak keresztelt el s melybe bő zsiradék közé finom homokot kevert, hogy az izgassa a bőrt.

Egy másik híres német orvos, lángelméjűségben Schleichnek társa, Altenberg Péter meg épen nagy ellensége volt a sokszori fürdésnek. Neki az volt az elve: Fürödni csak akkor fürödjünk, ha testünk kívánczik a fürdő után.

Ez mindenesetre eredeti, de tulzott álláspont, mert sok ember, ha Altenberg doktor elvét követné, sohasem fürödnék.

Szabdlábra helyezték a letartóztatott valutaügynököket.

Az Aradi Friss Ujság tegnapi számában hirt adott arról, hogy a rendőrség tegnapelőtt este a Városi kávéház előtt letartóztatott egy közismert aradi valutaügynököt, aki egy aradi pénzintézet valuta és deviza ügyeinek vezetője. Ebben az ügyben az illető pénzintézet vezetőségéhez fordultunk és az ettől nyert információk szerint megállapítottuk, hogy az előállított annál van alkalmazva és hogy a nála falált készpénz és idegen valutáknak átvételével meglett bizva és a nála volt készpénzt és az idegen valutákat több temesvári pénzintézettől a megbizáshoz képest fel is vette. Az illetőnél talált ezüst pénzekhez az érdekelt pénzintézetnek semmi köze nincsen, mert ez tiltott értékek forgalombahozatalával, vételével és eladásával egyáltalán nem foglalkozik. Az illető alkalmazott a nála talált ezüstöt saját egyéni üzlete körében szerezte és ahhoz, az érdekelt pénzintézetnek semmi köze sincsen, arról egyáltalán semmi féle tudomása nem volt és vele e tekintetben semmiféle közösségekben nincs. A valutaügynököt ma reggel a rendőrség szabdlábra helyezte, miután előzőleg jegyzőkönyvet vettek fel. Az eljárást folytatják ellene.

A Schenker-cég sikasztója megszökött.*(Levelet hagyott a feleségének. — A cég pénztárából is sikasztott.)*

Az Aradi Közlöny adott egyedül hirt arról, hogy egy aradi fiatal ember 135 ezer lejjel tünt el a Schenker et Co. szállítócég aradi fiókjából. Megirtuk, hogy amennyiben az illető fiatal ember a tegnapi esti órákig nem jelentkezik a pénzzel, a cég megteszi ellene a bünvádi feljelentést. Most már bebizonyosodott az, hogy az illető fiatal ember, név szerint *Lejtényi István* bűnös szándékkal vette fel a Marmorosch banktól a 135 ezer lejt és megszökött Aradról. Lejtényi István nem régi alkalmazottja a Schenker cégnek, de igen megbízható embernek ismerték és több ízben biztak rá nagyobb pénzüsszeget. Tegnap délelőtt a cég tudtán kívül megjelent a Marmorosch banknál és egy levelet mutatott fel a bank pénztárnokának, amely feljogosítja őt arra, hogy a cég folyószámlájára 135 ezer lejt felvegyen. A pénztárnok gyanusnak találta a levelet, mert az aláírása tentacurával volt írva és nem volt teljesen hasonló a Schenker cég igazgatójának aláírásához. A pénztárnok megmutatta a levelet a bank egyik igazgatójának, aki Lejtényit

viisszautasította azzal, hogy hozzon tentával aláírt levelet. Lejtényi tíz perc múlva ismét megjelent a banknál egy tentával aláírt levéllel. A bank igazgatója megnézte az aláírást és utasította a pénztárnokot a 135 ezer lejt kifizetésére. Lejtényi felvette a 135.000 lejt és megszökött. Lejtényi Istvánnak ugylátszik már régi terve volt, hogy nagyobb sikasztást követ el, valószínűleg csak alkalmas időre várt. Ugyanis feleségének egy levelet hagyott, amelyben azt írta, hogy *Magyarországra szökött és rövid idő múlva nagyobb pénzüsszeget fog küldeni és kérte feleségét, hogy menjen utána Magyarországra.* A Schenker cég pénztárának átvizsgálása alkalmával kiderült, hogy *Lejtényi a pénztárból 57 ezer lejt sikasztott.* Valószínű, hogy a Schenker cég peres eljárást indít a Marmorosch bank ellen mert a bank hibájának tudja be, hogy hamisított aláírást adta ki a 135 ezer lejt. A rendőrség és a sziguranca a legszélesebbkörű nyomozást indította meg a sikasztó kézrekerítésére.

Irodalom és művészet

1922. július hó 16.

(Az aradi színészek napja.)

Ez a nap a színészek napja, ekkor lesz a nagysikerűnek ígérkező parkünnepélye az aradi szintársulatnak. A szórakozások tömegét fogja nyújtani a színész parkünnepély, amelyre az egész szintársulat Arad társadalmának bevonásával hetek óta készül. Vasárnap az Eminescu (Baross) parkban egész nap és egész éjjel a legpompásabb tréfákkal, ötletekkel fogja szórakoztatni a közönséget a lelkes színészgárda.

Az alább közölt program kedves mulatságot ígér a közönségnek, mely a maga részéről szívesen vállalt részt a rendezésben is. A város előkelő uriaszonyait fogjuk látni különböző sátrakban, amelyek a Baross park árnyas fáik alatt lesznek elhelyezve. Pezsgő, bóké és gurmánd ételek lesznek Halmos Mici sátrában akinek szíves segítői lesznek *Marcus Mihályné, Beles Jenőné, Róza Jánosné, Justh Jánosné, dr. Starbenné, Fetter Irén, báró Neumanné és Szegő Lili. Várady Margitnak* sör, bor és hideg ételek sátora lesz.

Az ünnepély műsora.

3 órakor. Színházi zenekar nyitánya: Utána a Gutenberg és Astra 64 tagu dalkörének hangversenyszáma.

4 órakor. Nyílt színpad. Zilahy Irén és Selmeczy táncduettje. Utána Szegő Lilly és Sebestyén Jenő tréfa.

Fél 5 órakor. A Jambó-csoport diszfelvonulása és hangversenye.

5 órakor. Nagy Cabaret. Résztvesznek: Gellért Pál karnagy vezetésével Sebestyén Jenő, Szegő Lilly, Keleti Gizi, Selmeczy Mihály, Szabó Gyula és Zilahy Irén. Ocskay Mihály, László Andor, Tompos Ella, Ladiszlav József, Gellért Irén, Kúri Klári, Sipos Zsigmond, Thomay Masa tánc, ének és szavaló számokkal. Rendező Darvas Ernő.

Fél 6 órakor. Uszóverseny. Zilahy Irén, Gajdszinszkiné Korbuly Zsuzsa, Mészáros Béla és menyasszonya, Földes Miska és neje, Maár Sándor, Faludy Károly, Faludy Dodó. Tánc reggelig Gyarmathy G. Gajdszinszky Pál. Fáncsy Tamás.

6 órakor. Maros lóverseny a Maros parton Mészáros Béla és Földes Miksa rendezésében. Valódi totalizátorral.

Fél 7 órakor. Az amerikai bar megnyitása, Inke Rezső vezetésével. Tapuer Csányi Mátvás. Továbbá fényes kivilágítás mellett Z. Várady M., Halmos Mici, Laczay Józsefné urnők és a Csüddögölők sátrainak megnyitása.

Háromnegyed hétkor. László Andor fényképész műtermének megnyitása, ahol az ünnepély legnagyobb szenzációja a Színész-nő árverés fog lefolyni. A boldog szerencsés nyerőnek 1 óra hosszáig rendelkezésére áll a megvásárolt művész, a T. közönség ellenőrzése mellett.

7 órakor. Nagy roulette a kioszk fényesen kivilágított termeiben.

Fél nyolc órakor. Astra, meg a Gutenberg dalkör hangversenye, óriási serpentin és konfetti csata közben.

8 órakor. Kétszáz személy

nagy Olympia-i felvonulása.

9 órakor. A Maros tulsó partján a 2 dalkör mérkőzése. csodás tűzijáték mellett. Ezt kiegészíti a legujabban betanult nimpha táncok bemutatása. Az ünnepély folyamán bemutatandó meglepetések: Cirkusz nyolc tag felléptével, szerencse halászat, tombola, autogramm, cukrászda, delpijosda, mézeskalácsos, anyakönyv vezető, 11-es büntetőrugás stb.

* Heti műsor. Kedden: Pálinka-Szardán: Cigányprimás, Balogh Böske vendégszereplése. Csütörtök: Lunxemburg grófja. Pénteken: Beoltott Adolár. (Bemutató.) Szombat: Beoltott Adolár. Vasárnap: Beoltott Adolár.

* A színházi iroda hírei. A nyári szinkörben, ahol eddig részint a népünnepélyre való előkészületek, részint a Belvárosi Színház vendéjátékainak engedélyre való várás miatt az előadások szünetelnek, kedden újra megkezdődnek az előadások. — Kedden este Zola Emil világhírű színműve, a Pálinka kerül színpadra rendezés helyarákkal. A társulat prózai személyzete már hetek óta próbálja a kitűnő darabot, amelyben az egész szintársulat közreműködik. — Balogh Böske vendégszereplése. Balogh Böske, a Király-színház volt és jelenleg az oradea-marei színház tagja szardán és csütörtökön lép fel a nyári szinkörben. Legjobb szerepeit játsza el, a Cigányprimás Sáriját és a Luxemburg grófja Juliettjét. Az operettek új szereposztásban és betanulásban kerülnek színpadra. — Pénteken bemutatóra készül a szintársulat. A beoltott Adolár énekes bohózatra.

* Sámson és Delila ötszázadik előadása. Az operák rendes színpadi pályafutásához mérten ritka jubileumot ért meg a múlt héten Saint-Saens Sámson és Delilája a párisi Nagy Operában. Harminc évvel ezelőtt — már jelentős németországi sikere után — mutatták be először a francia fővárosban, de azóta állandóan műsoron van s mit sem vesztett népszerűségéből. A jubilaris estén megjelent Millerand köztársasági elnök is.

LEGUJABB.

A német köztársaság védelme.

BERLIN. A Reichsrathban tegnap tárgyalták azt a törvényjavaslatot, amely előírja azt, hogy mi a köztársaság tisztviselőinek kötelessége abban az esetben, ha a köztársaságot veszedelem fenyegeti, vagy veszedelmes helyzetbe kerül. (Rador.)

A jugosziáv kormány lemondott.

BELGRAD. Fasics miniszterelnök ma megjelent a királynál és benyújtotta a kormány lemondását. Indokul azt hozta fel, hogy a demokraták és radikálisok nem tudnak megegyezni egymással a belügyminiszter személyére vonatkozóan. (Rador.)

Készül az új alkotmány.

BUCURESTI. Az alkotmánytervezet előkészítő bizottsága ma újból ülést tartott, amelyen a bírói függetlenség kérdésével foglalkoztak. Elhatározták továbbá, hogy az osztrómalapot kihirdetése tekintetében egyedül a parlament hivatott dönteni. Az ülés végül megbizta Disacut, hogy a javaslatot véglegesen szövegezzék. (Rador.)

művészi maradt. A szenzációs képet csak vasárnap vetíti az Uránia színház.

Szociálista tüntetés Budapesten.

(Izgatással vádolják a szociálista képviselőket.)

BUDAPEST. A szociáldemokrata párt tegnap este a vas és fém munkások szakszervezetének Tökölly utcai helyiségében nagygyűlést tartottak a drágaság ellen. Popper képviselő beszédében élesen támadta a kormányt, mint a drágulás igazi okozóját. A drágaság egyik fő oka a gabona kivitel, mert amikor ez még nem volt, Zürichben a korona 60 centimes körül állott és csak 600 korona volt a buza métermázsája. Azóta a korona 50 százalékkal esett, a buza ára pedig tízszeresére emelkedett. Magyarország nagy nyomartanyává süllyedt. (Állandó közbekiáltások. Zaj. Egy rendőrtisztviselő Poppert figyelmezteti, hogy a hangulatot ne izgassa.) Popper folytatja beszédét, hogy a drágaság ma a békebeli áraknak körülbelül kétszázszorosa. A munkás fizetése ezzel szemben csak ötvenszeres. (A zaj óriásivá növekszik és Popper szavai a lármában elvesznek. A rendőrtisztviselő újból figyelmezteti Poppert.) Popper ezután elmondja, hogy a parlamentti vörös szegfüvel ünnepegni akarták azt a napot, amikor sikerült a magyar osztályuralmon részt venni. Popper után Jászai Samu és Farkas István beszéltek, melyet a tömeg egyre viharosabb közbekiáltásokkal zavart meg, majd az internacionálét kezdte énekelni, mire a rendőrtisztviselő a tömeget szétesztésre szólította fel. Mintegy ötezer főnyi tömeg a Tökölly-utra Innen a Baros térre tódult ki és a keleti pályaudvarnál újra az internacionáléba kezdett, megállította utközben a kocsikon haladókat és követelte, hogy kalapjukat vegyék le, míg végre a Mosonyi-utcai rendőrkaszárnyából egy nagyobb csapat rendőr a tömeget szétesztette.

A tüntetők egyrésze a Népszava szerkesztősége elé vonult, ott újra énekelni kezdett, Popper itt is rövid beszédet mondott, mire a rendőrség kivont karddal oszlatta szét a tömeget. Két embert, Muskó József vasmunkást és Németh Miklós cipészegédet, akik a munkásokat a szétesztési parancs megtagadására és a rendőrök leütésére biztatták, előállították.

BUDAPEST. A szociáldemokraták tegnapi tüntetésén a szociáldemokrata párt titkársága szerint nem az internacionálét hanem a Marsaillest énekeltek. Ezzel szemben a rendőrség kijelenti, hogy a tüntető tömeg igenis a kommunisták harci dalát énekelte, igenis a rendőri beavatkozás oka kizárólag az internacionálé éneklése volt. Illetékes helyen haladéktalanul vizsgálatot rendeltek el, annak eredményéhez mérten a kormány megteszi a legszigorubb

intézkedéseket, mert a polgári társadalom elvárhatja a folytonos jogrend hirdetőktől, hogy ilyen provokáló tömegnyilvánulásokra ne adjanak alkalmat.

Közgazdaság.

Az ötödik prágai mintavásár.

Nehéz politikai viszonyok eddig megakadályozták azt, hogy Közép-és Kelet, valamint Délkelet Európa között a világháború előtti szoros gazdasági kapcsolat létesüljön. Mind egyik új állam a súlyos bel- és külpolitikai viszonyok miatt többé-kevésbé elzárkózott a normális közgazdasági életfolyamat elől. Mind egyik állam különleges pénzügyi rendszabályokkal igyekezett kereskedelmi mérlegét javítani és hogy ezek a módok nem mindig mutatkoztak alkalmasnak a szanálásra, az nem magán az illető államon, hanem az általános világgazdasági komplikációkon mulott.

A csehszlovák köztársaság, amely az egykori osztrák-magyar monarchia iparának mintegy 65%-át számítja a magáénak, elsőnek igyekezett a gazdasági érintkezés megszokott ösvényeire lépni. Az állam alakulásának legelső idejétől fogva céltudatos pénzügyi politikát üzött, ugyanynyira, hogy financiai téren ma ez az állam mutatja a konsolidáltabb legbiztosabb jeleit. A csehszlovák köztársaság pénzügyi kormányzata mindezekig a legszigorubb álláspontot foglalta el az állam pénzügyi érdekeinek biztosítására vonatkozólag és akkor, amikor polgáraitól, illetve a közgazdasági élet minden tényezőjétől, bankoktól, ipari és kereskedelmi vállalatoktól magas adókat szed, akkor, amikor a kivitt és behozatalt szigorú rendszabályokhoz köti, — mindig egy cél: aktív kereskedelmi mérleg lebeg szem előtt.

A prágai nemzetközi mintavásár intézménye, amely szerény kezdetből immár naggyá nőtt, a legfontosabb eszköze Csehszlovákia közgazdasági fruktuálásának. Ez év szeptember 3-tól 10-ig ismét összegyűjti Prágában a köztársaság egész iparának és kereskedelmének termékeit. Öntudatos szervezés, kiállítók és vevők minden igényének kielégítése, a prágai mintavásárt valóban mintaintézménnyé tették. Dr. S. S.

A kincstári jegyek konszolidációja.
BUCURESTI. Bratianu Vintila pénzügyminiszter, a tegnapi minisztertanács keretében hosszabb beszédet tartott azokról az értesítésekről, amelyek a bonok konszolidációjára vonatkozóan Párisból eddig érkeztek. A pénzügyminiszter hangsúlyozta, hogy a bonok konszolidációjára vonatkozó mnukatok sikeresen haladnak előre. (Rador.)

Aradi valutaárak. (Julius 15.) Dollár 180, márka 40, sokol 400, dinár 205, francia frank 14.5, magyar korona 16. Kifizetések: Budapest 730, Bécs 168, Berlin 40, Prága 395.

Zürichi nyitás. (Julius 15.) Berlin 112, Newyork 521.50, Milano 23.57, Prága 11.85, Budapest 42, Zágráb 152, Varsó 9.50, Bécs 1.75, osztrák bélyegzett korona 2.

Zürichi zárlat. (Julius 15.) Berlin 116, Amsterdam 202.25, Milano 23.675, London 23.17, Páris 42.90, Prága 11.75, Budapest 42, Zágráb 152.50, Varsó 9.50, Bécs 1.75, osztrák bélyegzett korona 2.

Budapesti magánforgalom. (Julius 15.) Dollár 1280. Kifizetések: Berlin 286, Prága 29.50, Bécs 4.55, Zágráb 3.85.

— Eladott aradi ingatlanok. Szántó Lajos és neje eladták a Str. Georghe Ionescu 15., 17. és 46. sz. ingatlanokat 100000 leiért Purgea Nikolae és nejének és Cheresledan Ioan és nejének. — Limbeck Győző eladta a Str. Gr. Alexandrescu 3. és Str. Tribunal Axente 30. sz. házat 150000 leiért özv. Niederländer Izidorné és gyermekeinek. — Fehér István és tulajdonostársai eladták a Str.

Mijlocul 8a. sz. házat 60000 leiért Fehér Lajos és nejének. — Katona Sándor, Ilona és Erzsébet eladták a Str. Malul Murásului 6. sz. házat 180000 leiért Krejug Agost és nejének. — Hoffmann Ferencné eladta a Str. Santului 1c. sz. házat 62500 leiért Oláh Péter és nejének. — Csikesz Adalbert ajándékba adta a Str. Granicerilor 12. sz. házból az illető felereszt neje Vajda Josának. — Mocz Péter és neje eladták a Str. Capitan Ignat 40. sz. házat 78000 leiért Monerant Györgynek. — Özv. Lukács Györgyné eladta a Str. Neuman Samu 40. sz. házat 100000 leiért Abfall András és nejének. — Monity Sándor eladta a Str. Fabricel 8. sz. házat 15000 leiért özv. Pinter Rudolfiné és Apró Józsefnek.

Az Ebredők egyesülete ellen.

(Interpelláció a magyar nemzetgyűlésen.)

Budapestről jelentik: A nemzetgyűlésen Rassai Károly Héjjas nyilatkozatával kapcsolatban interpellált. Beszédében az Erzsébetvárosi bombamerénylettel is foglalkozik és azt a kérdést intézi a belügyminiszterhez, megengedhetőnek tartja-e, hogy társadalmi egyesület politikai pártok és felekezetek ellen izgassanak. Kérdi továbbá, hajlandó-e az Ebredő Magyarok egyesületét felfüggeszteni, valamint összeegyeztethetőnek tartja azt, hogy az országos főkapitány felekezeti megjegyzéseket tesz. Koszó István hasonló nyilatkozatára nézve kérdi a belügyminisztert, levonja-e a következtetéseket Nádasdi főkapitánnyal és Koszóval szemben. A belügyminiszter távollétében Bethlen miniszterelnök válaszolt. Rassai interpellációjával — mon-

dotta — erőt akar adni a kormánynak az erélyes eljárásra. Ez lojális álláspont, de a kormánynak támaszra e kérdésben szüksége nincs. Van elég ereje ahhoz, hogy a törvényekkel ellenkező minden cselekménnyel szemben a szükséghez képest fellépjen. Rassai szándéka lehet jó is, de a mód, ahogy a kérdést kezelte, nehézségeket okoz. Kéri az ellenzéki képviselőket, hogy nyílt sebeket politikai célból ne piszkáljanak, mert így a sebek elmérgesednek és konszolidáció, megnyugvás nem lesz. Kéri az ellenzékieket, hogy az elhangzott panaszokból ne kovácsoljanak ki politikai tőkét, hanem forduljanak a kormányhoz, az igazságügyminiszterhez, vagy a belügyminiszterhez, akik majd a törvény értelmében intézkednek

TAVIRATOK.

A romániai kereskedők külföldi tartozásai.

BUCURESTI. Tegnap este a kereskedelmi és iparkamarában előkelő pénzügyi személyek és kereskedők értekezletet tartottak a kereskedők külföldi tartozásainak rendezése ügyében. Tudomásul vették a Banca Nationala ajánlatát, amely szeint a Banca Nationala és azonkívül hat nagyobb bank részvesz a román kereskedők külföldi tartozásainak rendezése ügyében megindított akcióban. — Tudomásul vették azt is, hogy a kereskedők és bankárok kiküldöttel legközelebb Londonba, Svájcba, Párisba és Rómába utaznak, hogy az ottani kereskedőkkel ezeknek az adóágaknak a rendezésére vonatkozólag tárgyalásokat folytassanak. Ebben a küldöttségben a Banca Nationala is képviseltetni fogja magát. (Rador.)

A román pártok akciói.

BUCURESTI. Popoviciu Mihály a Lupta egyik munkatársá-

nak kijelentette, hogy a nemzeti párt nem folytatott Moldvában politikai megbeszéléseket. Jorga erdélyi utjáról azt mondotta, hogy ha Jorga csakugyan beutazza Erdélyt, meg fog győződni, hogy a nemzeti párt az ország vitális érdekelt képviselője. A Bucurestiben folytatott tárgyalásokra vonatkozólag kijelentette, hogy eddig még semmiféle paktumot nem kötöttek, csupán a regátbelli pártokkal folytattak megbeszéléseket. (Rador.)

Aki nyaralni, vagy fűrdőre megy, ép úgy olvashatja az „Aradi Közlöny”-t mint odahaza. A kiadóhivatal bárhova — külföldre a bélyegköltés megértése mellett — utána küldi t. előfizetőinek az „Aradi Közlöny”-t.

A szerkesztésért
KÁROLY JÓZSEF
felel.
Cenzurát: **Dr. Romul Mager.**

**Druk, strand dresszek, divatcikkek
érkeztek nagy választékban:**

„PÁRIS“ Modellházba.

Naplójegyzetek

Miklós cár boldogtalan házasságából.

(A cár el akart válni a cárnétól. — Egy osztrák főhercegnő volt a menyasszonyjelöltje.)

Lochtina Wladimorovna Olga asszony, mintegy tizenöt esztendőn keresztül nevezetes személyiség volt II. Miklós cár udvarában. A korán özvegyesre jutott tábornoknének mély vallásossága mágnés hatást gyakorolt a cári család tagjaira, kik a jámbor életű asszonyt rendszeren „szent Olecska“ név alatt emlegették s megkülönböztetett tiszteletben részesítették. Meghitt barátnője volt Alexandra cárnének is, aki palotájában napról-napra vele teázgatott, miközben legizgalmasabb családi dolgaiba beavatta s tanácsait kérte.

Az özvegy, tábornokné tapasztalatait testes naplójában örökítette meg, amely — bár csak töredékesen került most napfényre — ma egyik legbecselesebb forrásműve a trónjavesztett cár viharokban és rejtelmekben gazdag uralkodásának. Ezek az intim vallomások nem egy történelmi tévedés korrigálására hivatottak.

Közöttük módfelett érdekesek a cári pár boldogtalan házasságára vonatkozó feljegyzések, amelyek tarka mozzanatokban regélik a fehér palota nagy titkát, hogy a cár komolyan foglalkozott a válás gondolatával s Alexandra cárné utódjául egy fiatal osztrák főhercegnőt szemelt ki.

Az orosz főúri szalonokban általánosan az a hit élt, hogy II. Miklós cár szerelmi házasságot köt. Ezt a frigyét kiváltképpen Bismarck herceg szorgalmazta, ki Lajos hercegnő herceggel szemben hákáját így akarta leróni, hogy leányát, az álmódzó Alice hercegnőt, a Romanovok trónjára segítette. A vaskancellár tervének megnyerte az európai műveltségű orosz arisztokratát, Szeremetey grófot, aki III. Sándor cárnak intim barátja volt. A gróf azután Moszkva közelében lévő kastélyában pár hét alatt összehozta ezt a házasságot, amelyet diplomáciai körökben különös jelentőségűnek tartottak. Orosz előkelő társaságokban beszéltek, hogy a fiatal Miklós hamarosan szenvedélyesen beleszeretett Alice hercegnőbe, aki azonban sohasem tudott igazában fölmelegedni a cár trónjára. Az orosz cárné lelkében mindig német maradt és nem tudott megszabadulni a lelkiismeret furdalástól, amiért a cári korona miatt vallását elhagyta.

Az a nagy szerelmi láz, melylyel az utolsó Romanov házassága kezdődött, hamarosan engedett hevéből. Miklós szigorúan tapasztalta, hogy neje szellemi tekintetben jóval fölül áll. Kinosan gyötrődött s az európai műveltségét állandóan csillogtató Alexandrát kerülte, kezdte elhanyagolni. A cári pár elhidegülése különösen 1896. októberében öltött határozott formát, amikor Alexandra a várva-várt cárevics helyett leánygyermeknek adott életet.

Olga nagyhercegnő születése után gyötrelmekkel telt esztendők következtek: A trónörökös-várasznak izgalmas évei. Miklós tobzódásoknak adta magát, amíg Alexandra német környezetében keresett vigaszt. Közben mind veszedelmesebb módon kezdett kialakulni a kozák-tisztek összeesküvése, melynek éltető lelke Mária Pavlovna nagyhercegnő volt, aki fiát Boris nagyherceget, akarta trónra juttatni. Az összeesküvők reményei fokozatosan emelkedtek, mert a cárné hat esztendő alatt egymás után — Tatjana, Mária és Anasztázia nagyhercegnőket — hozza a világra.

Mikor 1901-ben is leánya született, akkor a cár elkeseredése valóban határtalan volt. Reményeit teljesen elveszítette s komolyan gondolkodóba esett, hogy sorsán segít, elváljék feleségétől s egy osztrák főhercegnőt vesz feleségül.

Miklós cár a bécsi udvarral hosszabb időn át titkos tárgyalásokat folytatott, amelyekben a cárnak Szaszanov tábornok volt a megbízottja s amelyek csak akkor szakadtak meg, amikor a cárné 1905. évi július 30-án Alexius személyében fiugyermeke született.

Miklós azonban ezután is foglalkozott a válás gondolatával, amelynek oka az volt, hogy az orosz főúriak a germonofil Alexandra ellen állandó csatát folytattak.

Olga asszony naplójában 1914. januárjában ezeket a sorokat olvassuk:

— Atyuska boldogtalan. Fel-tűnően sokat iszik... Szíve kesereg. Nem bírja nézni fiának gyöt-rődését... És Anyuskát okolja... Félek, hogy ennek a rideg éjszaka-nak a vége gyászos hajnal lesz

... Félek a virradattól... Vajjon nem fog-e bevonulni a mi szent csarnokainkba a bécsi nő?... Jó isten, ments meg bennünket ettől a csapástól!...

Mikor kitört a világháború, a cári család boldogtalan életében javulás állott be. Alexandra meleg hangu levelekben bátorította a cárt, aki viszont nejeéről szeretettel telt följegyzéseket írt naplójába. Az osztrák főhercegnőt elfeledték. A Romanovok legérdekebb regényének lezajlását a világháború akadályozta meg...

Apró históriák.

(Egy kalap története.) — Ejnye, de szép, elegáns kalapod van! — szólítja meg egy ur a barátját. — Hol vetted és mibe került?

— Uj kalap? Dehogyan is új. Hat esztendő és annak idején negyven korona volt az ára...

— Lehetetlen.

— Bizony Isten. Csakhogy sok viszontagságon ment keresztül. Két esztendeig még csak megjárta valahogy. De akkor már kopott és foltos volt a szallag rajta. Tehát új szallagot tettem rá. Így megint jól festett egy évig. A negyedik évben meg kellett ujtani a belését, mert már elrongyolódott. Megint viseltem egy évig. Az ötödik esztendőben alaposan kellett már renováltatni. Kifordították, megfestették, kivasalták, — megint kalap lett belőle. A hatodik évben már egészen tönkrement. Rongyolódni kezdett, kiütöttek rajta a zsirfoltok, szánalom volt ránézni. Akkor véletlenül kicseréltem egy kávéházban. És most megint egészen új. Ugy-e neked is feltűnt, milyen elegáns? Így lehet egy kalapot hat esztendeig viselni...

Ércpénz Magyarországon.

Magyarországon az illetékes körök új fémpénz forgalombahozatalának tervével foglalkoznak. A magyar pénzügyminiszteriumban már hetek óta folynak tárgyalások, amelyek kisebb címletű fémpénzek kibocsátására vonatkoznak. Tény az, hogy 1, 2, 5, 10, 20 és 50 koronás ércpénzek kibocsátásáról van szó, amelyekre azért van szükség, mert a hasonló címletű papírpénzeket félevenként ki kell vonni a forgalomból, annyira megrongálódnak. Ez nagyon költséges, míg a fémpénzek használati ideje 15—16 esztendő.

Az új fémpénzek valószínűleg alumínium öntvényből készülnek. Az öntvény másik anyaga valószínűleg cink lesz és nem rézből, mert a réz sárga színt adna a pénznek a kormány pedig azt akarja, hogy az új fémpénzek fehérék legyenek és valamennyire az ezüst illúzióját keltsék.

NYILTÉR.

Az orvostalart közlöttekért nem vállalunk felelősséget.

Ügyvédi iroda megnyitás.

Dr. Schreiber István

ügyvédi irodáját 3250

Pecica-Maghiar-án (Magyarpécskán)

megnyitotta.

Iroda áthelyezés.

A Lloydul Román

Altalános Biztosító R-T.

aradi vezérügynöksége iroda helyiségét Str. Unirel (Fábián-utca) 4-5. szám alá 3225

helyezte át

Csodás hatású arcszépítő és
finomító a Földes-féle

MARGIT-CREME

Zsírtalan, ártalmatlan, rögtön szépít. Szepülök, májfoltok, bőrrákák, ráncok, redők, minden bőrbaj párnapi használat után megszűnnek. Az arc rozsdás tőde hamvas lesz. 10841

Dr. Földes és Hehs Aradon.

Értesítés.

Tisztelettel tudatom a m. t. ösme rőseimmel és a n. é. közönséggel, hogy a Piata Avram Janou (Szabadság-téren) levő

**Metropol
kávéház**

vezetését a mai napon átvettém. Szíves pártfogást kér 11789

Berkovics Rezső, t. v.

Alkalmi vételek:

Ház pékcséggel belvárosban olcsón, ház fűszerüzlettel belvárosban négyszobás lakással, varroda (Piata Avram Janou (Szabadság-téren) 18.000 Leiert, vegyes-és ételmiszerüzlet belvárosban 12.000 Leiert, kisebb-nagyobb szűtők, bér-és magánházak. Díjtalan felvilágosítással szolgál: SZIRMAL-ügynökség Str. Tribunal Axente (Damjanich-utca) 14. 11807



Minden pénzt megér az Aradi Közlöny apróhirdetése.

JEANETTA MOHR
fog. fogtechnikus.
Arad, Luther-tér 1.
Rendel: 8-12, 2-7-ig.
Minden esztendőben szög-
nyeknek ingyen fogházás.

Strandoló hölgyek figyelmébe

ajánljuk, hogy nappalra
SERAIL krémet,
éjjelre pedig egy kevés **12171**

SERAIL arckenőcsőt
használnak, ha aruk üdeségét meg-
akarják őrsíteni. Egyedüli készítő:

ROZSNYAI gyógytár Arad.

PFÄFF
vartógépek, Hannoveri
Continental
kerékpárgummit jutá-
nyosan kaphatók ki-
zárólag 2780

Hammer Vilmosnál,
Arad, Piata Avram Iancu (Szabadság-tér) 5-6.

Szerszámok „Prompt”
Építkezési vasalások
Technikai áruk
Emelőgépek
12183

Állandó nagy raktár mindenemű ósávr
és szegeszáruban.

Obernik és Drucker
Timisoara (Temesvár), Józsefváros,
Str. I. C. Bratianu (Url-utca 12. sz.)

Benzin

refinált petroleum, kü-
lönböző kenő olajok és
nyersolaj cséplési
idényre érkezett 8

Vuleu J. Maxim
éghez Arad, Str. Colonel. Paulianu 5-6
Fábián László-é.) 2889

Brillians köveket, platina,
arany- és ezüst-tárgyakat
a legmagasabb áron vesz:

Kirsch Jenő órák és ókszerész
Strada Metlann (Forray-u.) 12126

VESZÜNK:
ócskavasát, öntöttvasat és
rezet legmagasabb áron.

Vasipar, Arad,
12508 vasöntőde és gépgyár.

Sürgösen eladó:

Lipován sertés hizlalda több épületekkel,
Marosparton, mely kiválóan alkalmas bór,
vagy más gyárnak. — A fő-téren egy
ház két fizetőhelyiséggel, 4 szoba 2 konyha,
2 élelőkamra és mellékhelyiségekkel el-
fogható. Értékezhetni: **Arató An-
drás** közvetítőnél Lapeva 280. sz. 3207

Kazánforrcsővek
érkeztek.

Magyari Ferenc
gazdasági gép- és műszaki üzlet Arad,
Strada Romanesti (Zrínyi-utca) 6. 3206

Férfi, fiu és gyermekruha telep

Líteter kabát és mellények. Nyári mosó vászon
öltönyök nagy választékban. Külön mérték szerinti
osztály. Bel- és külföldi gyapju szövetek méterenként
is kaphatók: 2445

Szántó és Komlós Arad,
Piata Avram Iancu (Szabadság-tér) 22. sz. Színház épület.

Tűzifát Borkövet

minden mennyiségben vesz
RUZSONYI LAJOS
borszomsányi és ingatlan forgalmi ügy-
nőkege Sírta (Világos). 1556

Elsőrendűszántóföld

100-160 hold Arad környékén
3178 megvételre kerestelik. Levelek

Zimmer Miklós,
Máriaföldé—Teremia-mare, Tor. elmeződök.

Könyvkötészeti tanulóleány

felvételt
Cím a kiadóhivatalban.

HOFHERR
Radio Hirdetési Iroda 2417

magánjárógép, győrelag javítva,
700 m/m., 800 m/m. és 900 m/m
motoros cséplőgarnitúra, motor-
okák 3 és 5 vassal, Hofherr külön-
álló hengerfejű, Hoerde henger-
székek sima hengerekkel, rak-
tárról azonnal szállíthatók:

„ECONOMIA”

kereskedelmi és ipari r.-t., Oradea-
Mare (Nagyvárad) Nagypiac-tér 1. sz.

„INDUSTRIA PRODUSELOR ANIMALE”

Societate Anonima
Veszünk szárított állati termék ipar r.-t. Veszünk szárított
báránybelet. báránybelet.
Bucureşti, Str. N. Poincare 6.

Veszünk bármily mennyiségben sózott, vagy szárított
marha, sertés és báránybelet, a legmagasabb áron. Átveszünk
vágóhídi concessiókat bél vagy egyéb termékekre. Kivánatra
elküldjük utazóinkat az áru átvételére, azonnali fizetés eszkö-
zésére, továbbá szakértőket ajánlatok megtételére.

Élő állat export.

Sürgöncim: IPA Bucureşti. 2901

TALPAK,
BOROK, SZANDALOK nagyban elárúrtása.
Viszonteladóknek értékes árkedvezmény.
TAFROF SEBESTYEN-nél, Viazduktal szemben

Kitűnő jó karban lévő
Magyar Állami 8-10-es Locomobil

és egy mindenben kijavított
4 tonás teher autó vadonat új
gummival eladó. 3088

Vuleu I. Maxim
gépgyáránál Arad, Str. Col. Paulianu 5-6.
Ugyanott tanulók felvétetnek

Cunard Line

a világ legnagyobb létszámú hajóin heten-
ként rendszeres hajózáratokat indít Ham-
burgból, Liverpoolból, Southamptonból,
Cherbourgól Északamerikába, valamint
a Hollandi Lloyd gőzessel Argentint-
ába. — Atkélés négy és fél nap alatt. —
Közvetlen teheráru forgalom Anglia,
Belgium, Amerika, Canada, Galacz és
Constanza között. Amerikába utazni,
szándékozó utasok sorszámtól és vízum
gyors elnyerése végett utlevelüket a
bucaresti központhoz (Calea Victoriei
52.) haladéktalanul küldjék be, amelyhez
mellékelendő: születési és erkölcsi bi-
zonyítvány, helyhatósági igazolvány,
hogy jelenlegi tartózkodási helyén mióta
tartózkodik, 4 db. fénykép és az affi-
davit. — Mindennemű szállítványozási
ügyekben:

Lux Testvérek
nemzetközi szállítványozási cég

ad felvilágosítást, Timisoara, Mercy-u. 2.
Belváros. Telefonszám: 309. Távfirati cím:
Luxped Timisoara. Legközelebbi jára-
tok: Hamburg—New-York júl. 18. „Saxo-
nia” gőzös. Southampton—Cherbourg—
New-York júl. 8. „Maurotania” gőzös
és júl. 15. „Caronia” gőzös. Liverpool
Boston júl. 12. „Saxonia” gőzös. 12134

Radio 2417. 3111

Teherautók

érkeztek
4 tonnás Berliet
3 1/2 „ Packard
2 „ Fiat

Ford személyautók
Igen olcsó áron kaphatók

Economia

keresk. és ipari rt. Oradea-mare
Piata M.-Viteazul (Magyiac-tér 1.)

Eladó

Sintea községben 1000 □-os telken
melkáz 5 szobával, nagy konyha, ka-
mara, pince, kőköcsös folyosó, mel-
léképület, magtár-pádás tiz waggon
buzára, kert legnemesebb gyümölcs-
fákkal, külön konyhakertészeti kert,
gabonabevásárlási gőzpont. Nyaraló-
nak elsőrendű. — Ára 160.000 Lei.
Megbízott: Szirmai Ügyvédek, Str. Trib.
Axente (Damjanich-utca) 14. 11806

A legszebb és legolcsóbb

nyomtatványokat

AZ

ARADI KOZLONY
könyvnyomdája készíti.

„Transylvánia” cipőgyár r. t. ARAD, Strada Kálvía-utca 56. Üzlet és irodát: Piata Avram Iancu (Szabadság-tér) 14. sz.
ahol állandóan elsőrendű külföldi munkások által jobb minőségű anyagból készített divatos és tartós férfi,
női, és gyermekcipők, továbbá szandálok kaphatók a legmegtérültebb árral. Telefon-szám 897.
Viszonteladók árkedvezményben részesülnek. 12281

Előrehaladott nyári idény miatt mintás grenadinok, batisztok, Dirndlik, mintás orettonok, zeffírek és egyéb mosódivatcikkek hétfőtől kezdve leltári áron lesznek kiárusítva.

„Renaissance” Minorita palota
Str. Bratianu 2.
Weitzer-utca 2

PONTOSAN SZABÁLYOZOTT
ÓRAK, ÉKSZEREK, FINOM
VÉSNÖKI MUNKÁK.
ÓRAJAVÍTÁSOK a
legolcsóbbáron és a legjobb
kivitelben

CSÁNYI ÖRSZÉK VÉSNÖK-NÉI
A VÁROSHÁZÁVAL SZEMBENI ÉPÜLETBEN
ARADON, STR. HORIA (SZÉCHÉNYI-ÚJ) 1. SZ.

ARANYAT, EZÜSTÖT
A LEGMAGASABB ÁRON
VESZ VAGY BECSERÉL.

C. F. R. Direcțiunea Regională Arad.
No. 8756—1922.

Publicațiune.

Se aduce la cunostință generală că pentru concesionarea și darea în exploatare a chioșcurilor de ziare din stațiunile Arad și Simeria, se va ținea o licitație la Direcțiunea Regională Cfr. Arad, în ziua de 10 August 1922. orele 12 în condițiunile următoare:

Concesionarea acestui chioșc se va face cu începere de la 1. Septembrie 1922.

Termenul este de 2 ani.
Prețul concesiunei va începe de la 4000.— Lei anual pentru un chioșc din Arad și 2000.— Lei anual pentru chioșcul din Simeria.

Ofertele se vor face în scris pentru fiecare chioșc în parte, se vor timbra, se vor închide bine în plic și se vor trimite pe adresa Dir. Reg. Cfr. cabinetul Dnui Director Regional, cel mai târziu până în ziua licitației la ora 9 cu mențiunea pe plic:

„Ofertă pentru chioșcul de ziare din stația Arad (Simeria). licitația din ziua de 10 August 1922.”

În gara Arad sunt 2 chioșcuri, 1 pe peron și 1 în vestibul.

În gara Simeria este un chioșc numai pe peron.

În caz că din unele împrejurări oari cari, actualele chioșcuri vor fi deplasate sau demontate, concesionatul își ia angajamentul să construiască cu cheltuiela sa alte chioșcuri de aceeași formă și mărime, cari după expirarea contractului vor rămâne proprietate C. F. R. fără nici o pretențiune din partea concesionarului.

Cei cari vor dovedi că sunt invalizi de război și ofertanți de naționalitate română vor fi preferiți la oferte egale.

Supra oferte nu se primesc.

După rezultatul definitiv al licitației și aprobarea Dir. Gen. ofertantul reușit va depune o garanție definitivă egală cu chiria pe 1/2 an, care se va depune în termen de 10 zile dela data aprobării.

În caz de neconformare ofertantul este considerat deplin drept și fără nici o formalitate, că a renunțat definitiv și irevocabil la toate drepturile ce rezultă din aceasta ofertă aprobată. 3267

Direcțiunea Regională
CFR. Arad.

Calea Saguna (Varjassy L.-u.) 13.

Numărul hâz sîrgösen el-
adô 41.000 Lei-ört.

Megbizott Háasz A. Irodája, Strada Roma-
nului (Zrinyi-utca) 6. szám. 11764

En csak gazzal főzök!



**Gorahonton a következő gyümölcs-
fák lábön álló termése eladó:**

- 654 drb. almafa
- 211 „ körtefa
- 1159 „ diófa és
- 944 „ szilvafa

Ajánlatok előzetes megtekintés után

Hazai Fatermelő R.-t.

Aradi Üzemvezetőségéhez
nyújtandók be.

8264

**Haggenmacher-féle 13
fokos kőbányai világos
és barna sör hordóban
és palaczkban kapható**

Haggenmacher sörraktár

Str. A. Muresianu (Nádor-u.) 10.
Telefon 206. 12515

Szücsök és szörmekereskedők
mindenfajta tengerentúli és római
juhboróket
nyersen, elkészítve és festve
valamint mindenféle

== SZÖRMÉT ==
beszerezhetnek

ALTER DÁVID utóda
kir. udvari szállítónál.
ALAPITVA 1847. 2429

BUCURESTI, Str. Oituz (Covaci) 10. sz.

Eladók!
Alkalmi vételék!
Biztos tőke befektetések!

Jövedelmező bérház 8 szobás lakással 120 ezer Leiért. — Magánház Calea Andrei Saguna (Varjassy Lajos-utca) 5 szobás lakás és kert, 130 ezer Leiért. — Magánház 3 szobás lakással, Str. Oituz (Alés-utca) 60 ezer Leiért. — Ház tőzszertől italméréssel, 8 szobás lakással. — Magánház 3 szobás lakás, 6 jászagra istálló és kert. — Gazdálkodásra alkalmas ház 2 szobás lakással, Str. Dorbanti-lor (Urbán Iván-utca). — Tőke befektetésre alkalmas bérház, Pista Avram Janou (Szabadság-tér) mellett. — Ezen kívül több kisebb nagyobb ház a város különböző részeiben.

Díjtalan felvilágosítást nyújt **Háasz A. Irodája** Str. Romanului (Zrinyi-u) 6. 11764

Házakat
olesón renovál és újonnan felépít

Graf Sándor
Építész Str. Joan Kálmán Nr. 12. 12380

NE MULASSZA EL
az „Aradi Közlöny”
számára hirdetésé-
nek feladása előtt a

„KELET”
HIRLAP-IRODAT
Felkeresni, Str. Ale-
xandri (Slacș-utca.)

Darabát szállítás

naponként, Aradról—Timiso-
arára (Temesvárra) és vissza.
Garantálva az áru teljes értéke

„IDET”
nemzetközi szállítási vállalat. : Te-
lefon szám 306. 12516

„PERFECT”
gummi bélyegző gyár, vésnöki műin-
tézet, domborműnyomda Arad, Strada
Eminecu (Deák Ferenc-u.) 8. sz. 12311

UTLEVELEK

GYORS ES CSINÓ
BEKÖTÉSET
VALLALJA

ARADI KOZLONY
KONYVKÖTÉSZE

**Az ára könnyen megfizethető,
az eredmény megfizethetetlen az „Aradi Közlöny” apróhirdetéseinek!**

